

LƯU-TRỮ
SỞ NGOẠI-GIAO

NGHI ĐỊNH THƯ

Trao đổi thư phê chuẩn Hiệp ước
hoạch định biên giới quốc gia giữa nước
Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và nước
Cộng hòa Nhân dân Cam-pu-chia

Những người ký tên dưới đây :

Thứ trưởng Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa
Việt Nam

HOÀNG BÍCH SƠN

và Đại sứ đặc mệnh toàn quyền nước Cộng hòa Nhân dân
Cam-pu-chia tại nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam

TEP HENN

ngày hôm nay đã trao đổi thư phê chuẩn Hiệp ước hoạch định
biên giới quốc gia giữa nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt
Nam và nước Cộng hòa Nhân dân Cam-pu-chia ký tại Nông-Pênh
ngày 27 tháng 12 năm 1985, được Hội đồng Nhà nước nước Cộng
hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam phê chuẩn ngày 30 tháng 01
năm 1986 và Quốc hội nước Cộng hòa Nhân dân Cam-pu-chia phê
chuẩn ngày 07 tháng 02 năm 1986.

Các văn kiện phê chuẩn nói trên đã được hai Bên xem
xét và thấy là hợp lệ.

2.

Theo Điều 5 của Hiệp ước, Hiệp ước này có hiệu lực kể từ ngày 22 tháng 02 năm 1986.

Để làm bằng, hai Bên đã thỏa thuận Nghị định thư phê chuẩn này làm thành hai bản bằng tiếng Việt Nam và tiếng Khơ-me, cả hai văn bản đều có giá trị như nhau.

Làm tại Hà nội, ngày 22 tháng 02 năm 1986

HOANG BICH SON

Thủ trưởng Bộ Ngoại giao

NUOC CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM

TEP HENN

Đại sứ đặc mệnh toàn quyền

NUOC CONG HOA NHAN DAN CAM-PU-CHIA

tại Hà nội.

Hoàng Bích Sơn

Tep Henn